KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2021/1053

(2021. gada 25. jūnijs),

ar ko atceļ galīgos antidempinga maksājumus, kuri ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2016/1036 (2016. gada 8. jūnijs) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]), un jo īpaši tās 14. panta 1. punktu,

tā kā:

(1) Pēc antidempinga izmeklēšanas saskaņā ar Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 ([2]) 5. pantu 2009. gada 6. oktobrī saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 926/2009 ([3]) tika noteikts galīgais antidempinga maksājums konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļvadu un cauruļu importam. Pasākumi tika noteikti kā procentuālā nodokļa veidā ar likmēm: 17,7 % uzņēmumam *Shandong Luxing Steel Pipe Co. Ltd.*; 27,2 % pārējiem uzņēmumiem, kas sadarbojās, un 39,2 % visiem pārējiem uzņēmumiem.

(2) Pēc termiņbeigu pārskatīšanas izmeklēšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu 2015. gada 8. decembrī saskaņā ar Komisijas Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 galīgie antidempinga pasākumi tika noteikti vēl uz pieciem gadiem ([4]).

(3) Vispārējā tiesa 2014. gada 29. janvāra spriedumā lietā T-528/09 atcēla Regulu (EK) Nr. 926/2009, ciktāl tā attiecas uz *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* ("*Hubei*") ražoto ražojumu eksportu ([5]). Šo spriedumu pārsūdzēja Padome.

(4) Ar 2016. gada 7. aprīļa spriedumu apvienotajās lietās C-186/14 P un C-193/14 P Tiesa apstiprināja Vispārējās tiesas konstatējumus un pasākumu atcelšanu attiecībā uz ražotāju eksportētāju *Hubei* ([6]).

(5) Ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 noteikto antidempinga pasākumu termiņš beidzās 2020. gada 9. decembrī ([7]).

(6) 2021. gada 4. februārī Tiesa lietā C-324/19 par *Finanzgericht Hamburg* lūgumu sniegt prejudiciālu spriedumu saskaņā ar LESD 267. pantu lēma, ka Regula (EK) Nr. 926/2009 nav spēkā ("spriedums") ([8]).

(7) Saskaņā ar 266. pantu Līgumā par Eiropas Savienības darbību Savienības iestādēm ir jāveic vajadzīgie pasākumi, lai pildītu Tiesas spriedumus.

(8) Lietā C-324/19 sprieduma rezultātā sākotnējie pasākumi *erga omnes* un ar atpakaļejošu spēku (*ex tunc*) tika atzīti par spēkā neesošiem. Tas nozīmē, ka spriedums ir piemērojams visām pusēm un ka Regula (EK) Nr. 926/2009 tiek uzskatīta par spēkā neesošu no tās spēkā stāšanās dienas.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 21. lpp.

([2]) Padomes Regula (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis (OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.).

([3]) Padomes Regula (EK) Nr. 926/2009 (2009. gada 24. septembris), ar ko piemēro galīgu antidempinga maksājumu un galīgi iekasē pagaidu maksājumu, kurš noteikts tādu konkrētu dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam, kā izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā (OV L 262, 6.10.2009., 19. lpp.).

([4]) Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2015/2272 (2015. gada 7. decembris), ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, kas veikta atbilstīgi Padomes Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktam, nosaka galīgo antidempinga maksājumu konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs un tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam (OV L 322, 8.12.2015., 21. lpp.).

([5]) 2014. gada 29. janvāra spriedums *Hubei Xinyegang Steel* pret Padomi, (T-528/09, EU:T:2014:35.).

([6]) 2016. gada 7. aprīļa spriedums apvienotajās lietās C-186/14 P un C-193/14 P *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. and Others* pret *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd* un Eiropas Savienības Padome pret *Hubei Xinyegang Steel Co. Ltd*.

([7]) OV C 424, 8.12.2020., 32. lpp.

([8]) 2021. gada 4. februāra spriedums *Eurocylinder Systems AG* pret *Hauptzollamt Hamburg-Stadt*, C-324/19, EU:C:2021:94.

(9) Turklāt, ņemot vērā to, ka sākotnējais pasākums tika pagarināts 2015. gadā, spriedums netieši ietekmēja arī Regulu (ES) 2015/2272. Tas ir tāpēc, ka saskaņā ar Tiesas judikatūru "pagarinošā regula ir spēkā neesoša tādā pašā mērā kā galīgā regula" ([9]). Turklāt, lai ievērotu noteikumu par formas līdzvērtību, antidempinga pasākumi, kas noteikti ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272, būtu jāatceļ ar Komisijas regulu ([10]).

(10) Sprieduma rezultātā, ar kuru Regula (EK) Nr. 926/2009 tiek atzīta par pilnībā spēkā neesošu, ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 noteiktie antidempinga maksājumi arī būtu jāatceļ ar atpakaļejošu spēku (*ex tunc*). Turklāt visus galīgos maksājumus, kas samaksāti saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272, var atmaksāt saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā vai atbrīvot no tiem. No tā jo īpaši izriet, ka uzņēmējs, kurš ir samaksājis šos maksājumus, principā var pieprasīt to atmaksu tikai tad, ja nav beidzies Savienības Muitas kodeksa ([11]) 121. panta 1. punkta a) apakšpunktā šim nolūkam paredzētais trīs gadu termiņš. Tas, ka Regula (EK) Nr. 926/2009 ir atzīta par spēkā neesošu (tostarp ar *erga omnes* spēku), nebūtu neparedzams apstāklis vai *force majeure*, kas ļautu pagarināt šo termiņu saskaņā ar Savienības Muitas kodeksa 121. panta 1. punkta otro daļu ([12]).

(11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, kuru sniegusi komiteja, kas izveidota saskaņā ar pamatregulas 15. panta 1. punktu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Antidempinga maksājumi, kuri ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272 noteikti konkrētu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes dzelzs vai tērauda bezšuvju cauruļu un caurulīšu importam, tiek atcelti no 2015. gada 9. decembra.

2. Visus galīgos maksājumus, kuri samaksāti saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) 2015/2272, atmaksā saskaņā ar piemērojamajiem tiesību aktiem muitas jomā vai atbrīvo no tiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2021. gada 25. jūnijā

Komisijas vārdā –
priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

([9]) 2016. gada 4. februāra spriedums *C & J Clark International Ltd* pret *The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs* un *Puma SE* pret *Hauptzollamt Nürnberg*, C-659/13 un C-34/14, EU:C: 2016:74, 175.–177. punkts.

([10]) 2018. gada 18. oktobra spriedums *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava a.s. and Others* pret Eiropas Komisiju, T-364/16, EU:T:2018:696.

([11]) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) Nr. 952/2013 (2013. gada 9. oktobris), ar ko izveido Savienības Muitas kodeksu (OV L 269, 10.10.2013., 1. lpp.).

([12]) Sk. jo īpaši 2016. gada 4. februāra spriedumu *C & J Clark International Ltd* pret *The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs* un *Puma SE* pret *Hauptzollamt Nürnberg*, apvienotās lietās C-659/13 un C-34/14, EU:C:2016:74, 186.–194. punkts; 2012. gada 14. jūnija spriedumu *Compagnie internationale pour la vente à distance (CIVAD) SA* pret *Receveur des douanes de Roubaix and Others*,C-533/10, EU:C:2012:347, 16.–35. punkts; un 2017. gada 18. janvāra spriedumu *Wortmann KG Internationale Schuhproduktionen* pret *Hauptzollamt Bielefeld*, C-365/15, EU:C:2017:19, 34. punkts.